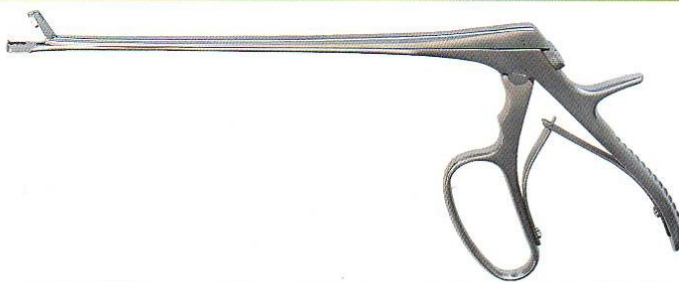


■ Chirurgische und gynäkologische Instrumente  
■ Surgical and Gynecological Instruments







Seit 1985 produziert und vertreibt die HBH Medizintechnik GmbH weltweit, qualitativ hochwertige chirurgische Instrumente und Instrumente aus dem Spezialgebiet der Gynäkologie.

Moderne CNC-Technik, ein hoher Spezialisierungsgrad und traditionelles Handwerk garantieren die einwandfreie Funktion und eine lange Lebensdauer der Präzisionsinstrumente.

Eine gleichbleibend hohe Qualität der Produkte ist das Ergebnis kompromißloser Qualitätsrichtlinien und Prüfmethoden. Seit 2001 ist die HBH Medizintechnik GmbH zertifiziert.

Die Kraft und Leistungsfähigkeit der HBH Medizintechnik GmbH beruht auf der Motivation und Qualifikation aller Mitarbeiter. Jeder Mitarbeiter übernimmt die Verantwortung für die Kundenzufriedenheit. Wer diese Verantwortung übernimmt erklärt sich bereit alles Mögliche zu tun...das verdient und schafft Vertrauen.

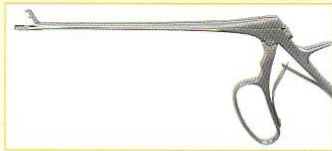
Since 1985, HBH Medizintechnik GmbH has been manufacturing and marketing high-quality surgical instruments and instruments for the specialist field of gynaecology on a worldwide level.

State-of-the-art CNC technology, a high degree of specialisation and traditional handworking methods guarantee the flawless functioning and long life of our precision instruments.

The uniformly high quality of our products is the end result of rigorous quality guidelines and testing methods. HBH Medizintechnik GmbH has been officially certified since 2001.

The capabilities and potential of HBH Medizintechnik GmbH are thanks to the motivation and competence of our employees. Every individual is willing to take on responsibility for the satisfaction of our customers. People who take on this responsibility show a willingness to do everything possible – and that is something which both earns and creates a relationship of trust.

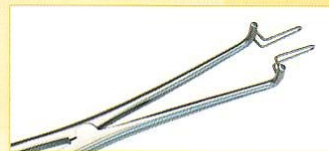




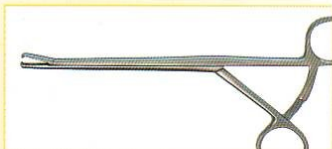
Biopsiezangen für die Gynäkologie  
Biopsy Punches for Gynecology **4**



Biopsieküretten für die Gynäkologie **10**  
Biopsy Curettes for Gynecology



Endo-Spekula  
Endocervical Speculums **11**



Faßzangen für die Gynäkologie  
Grasping Forceps for Gynecology **13**



Stanzen für Dermatologie  
Skin Punches **14**



Seitlicher Vaginalspreitzer  
Lateral Vaginal Retractor **15**



Spekula für Gynäkologie  
Speculums for Gynecology **16**



Haken und Lineale für Gynäkologie **17**  
Hooks and Rulers for Gynecology



Hämorrhoidal-Ligatoren  
Haemorrhoidal Ligators **19**



Laminektomie-Zangen  
Laminectomy Rongeurs **20**

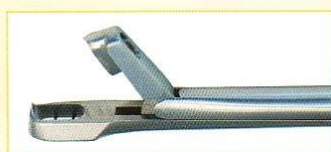


Nasenzangen  
Nose Forceps **22**



Trokar  
Trocar **22**

Biopsiezangen für Gynäkologie  
Biopsy Punches for Gynecology



**G4-689**  
Tischler  
3 x 7 mm



**G4-691**  
Baby-Tischler  
2.3 x 5 mm



**G4-660**  
Coppelson  
3 x 7.5 mm



**G4-675**  
Kevorkian-Pacific  
3 x 9 mm



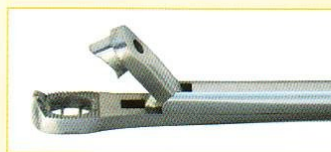
**G4-679**  
Tischler-Kevorkian  
3 x 9 mm



**G4-690**  
Mini-Townsend  
2.3 x 5 mm



Biopsiezangen für Gynäkologie  
Biopsy Punches for Gynecology



**G4-695**  
Baggish  
3.5 x 6.5 mm

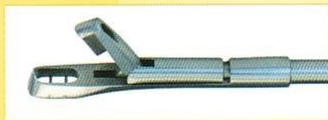
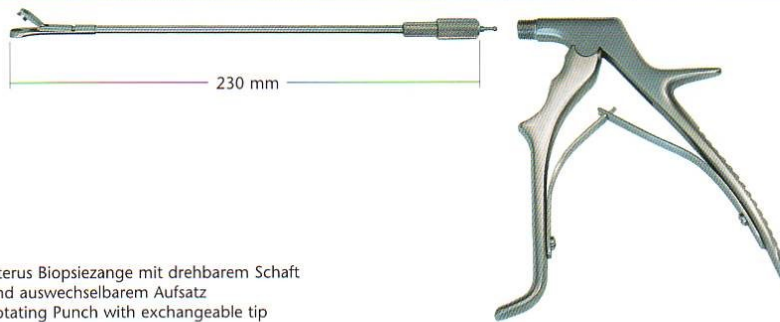


**G4-677**  
Burke  
3 x 5.5 mm





## Biopsiezangen für Gynäkologie Biopsy Punches for Gynecology



3 x 7 mm

**G4-485**  
Uni-Tischler  
gerade, komplett  
straight, complete

**G4-484**  
Uni-Tischler  
gerade, Aufsatz allein  
straight, Tip only



**G4-750**  
Uni-Tischler  
aufwärts gebogen, komplett  
up, complete

**G4-751**  
Uni-Tischler  
aufwärts gebogen, Aufsatz allein  
up, Tip only



**G4-755**  
Uni-Tischler  
abwärts gebogen, komplett  
down, complete

**G4-756**  
Uni-Tischler  
abwärts gebogen, Aufsatz allein  
down, Tip only



2.3 x 5 mm

**G4-490**  
Uni-Townsend  
gerade, komplett  
straight, complete

**G4-460**  
Uni-Townsend  
gerade, Aufsatz allein  
straight, Tip only



**G4-650**  
Uni-Townsend  
aufwärts gebogen, komplett  
up, complete

**G4-651**  
Uni-Townsend  
aufwärts gebogen, Aufsatz allein  
up, Tip only



**G4-655**  
Uni-Townsend  
abwärts gebogen, komplett  
down, complete

**G4-656**  
Uni-Townsend  
abwärts gebogen, Aufsatz allein  
down, Tip only

# Biopsiezangen für Gynäkologie Biopsy Punshes for Gynecology



3 x 9 mm

**G4-486**  
Uni-Kevorkian  
komplett  
complete

**G4-488**  
Uni-Kevorkian  
Aufsatz allein  
Tip only



3 x 5.5 mm

**G4-487**  
Uni-Oval  
komplett  
complete

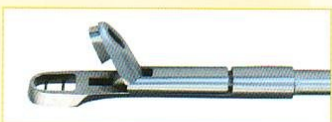
**G4-489**  
Uni-Oval  
Aufsatz allein  
Tip only



3 x 5.5 mm

**G4-492**  
Uni-Burke  
komplett  
complete

**G4-493**  
Uni-Burke  
Aufsatz allein  
Tip only



3 x 6 mm

**G4-496**  
Uni-Eppendorf  
komplett  
complete

**G4-495**  
Uni-Eppendorf  
Aufsatz allein  
Tip only



4 x 6 mm

**G4-498**  
Uni-Schumacher  
komplett  
complete

**G4-497**  
Uni-Schumacher  
Aufsatz allein  
Tip only



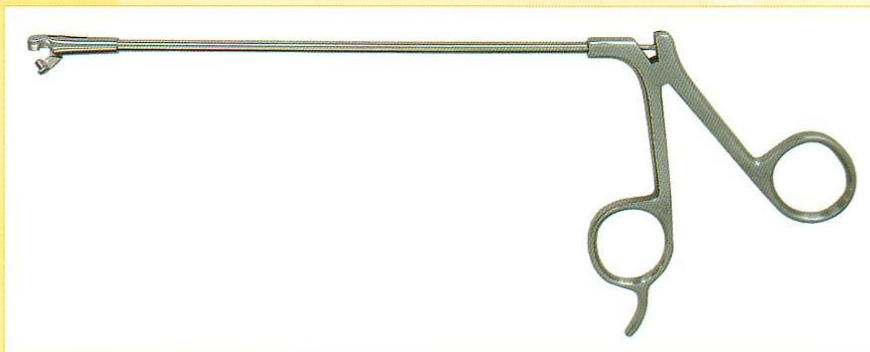
**G4-400**  
Uni-Griff allein  
Handle only



**G4-401**  
Uni-Griff allein mit Ring  
Handle only



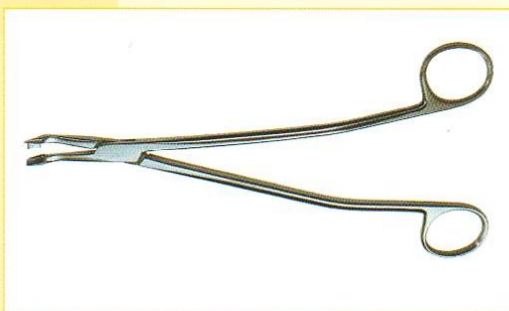
Biopsiezangen für Gynäkologie  
Biopsy Punches for Gynecology



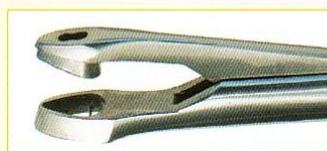
**G4-639**  
Berger 21 cm  
3 mm



**G4-640**  
Berger 21 cm  
5 mm



**G4-668**  
Van Doren  
8 x 5 mm



**G4-669**  
Faure  
5 x 9.5 mm



Biopsiezangen für Gynäkologie  
Biopsy Punches for Gynecology



**G4-616**  
Schumacher 23 cm  
4.5 x 7 mm



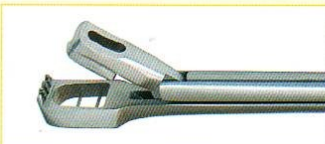
**G4-617**  
Schumacher 23 cm  
6 x 9 mm



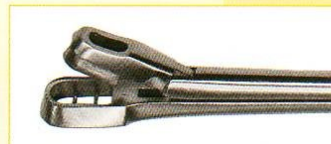
**G4-685**  
Kevorkian 26 cm  
3 x 10 mm



**G4-681**  
Wittner 20 cm  
gebogen  
angled  
4.5 x 8 mm



**G4-680**  
Wittner 20 cm  
gerade  
straight  
4.5 x 8 mm



**G4-687**  
Eppendorf 20 cm  
4 x 8 mm

Biopsieküretten für Gynäkologie  
Biopsy Curettes for Gynecology



**G6-447**  
Rotokurette 22.5 cm  
arbeitet drehend  
works by rotating



**G6-445**  
Townsend-Kürette 22.5 cm



**G6-440**  
Kevorkian-Kürette 22.5 cm  
ohne Korb  
without basket



**G6-442**  
Kevorkian-Kürette 22.5 cm  
mit Korb  
with basket



**G6-441**  
Kevorkian-Kürette 22.5 cm  
rund, mit Korb  
round, with basket



**G4-624**  
Novak-Kürette  
1 mm

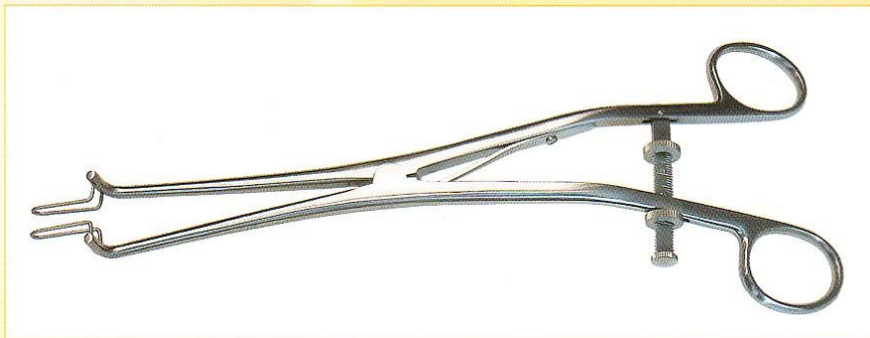
**G4-626**  
Novak-Kürette  
2 mm

**G4-628**  
Novak-Kürette  
3 mm

**G4-630**  
Novak-Kürette  
4 mm

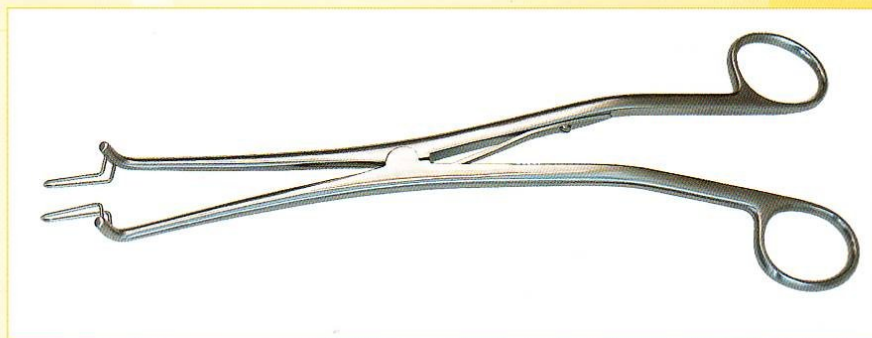


Endo-Spekula  
Endocervical Speculums



**G6-428**  
Kogan 24 cm  
6 mm Valve  
mit Skala  
with scale

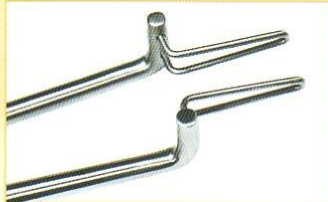
**G6-429**  
Kogan 24 cm  
6 mm Valve  
ohne Skala  
without scale



# Endo-Spekula Endocervical Speculums



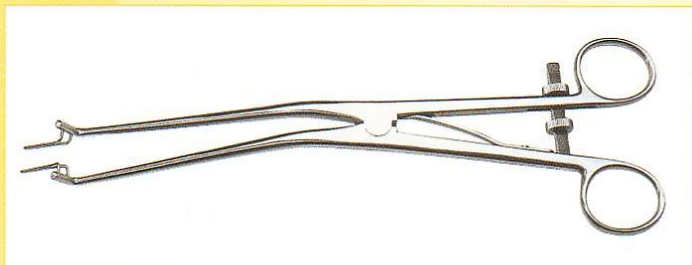
■ Kogan 3 x 28  
3 mm Valve



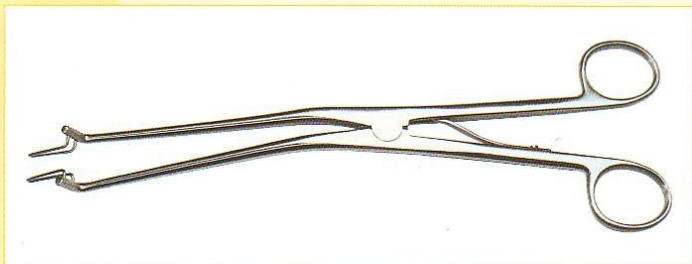
■ Kogan 4 x 28  
4 mm Valve



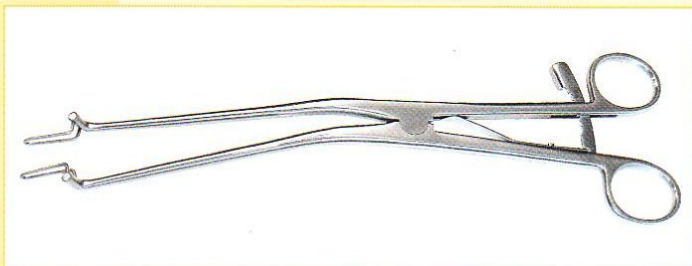
■ Kogan 6 x 28  
6 mm Valve



■ Kogan 28 cm  
mit Schraube  
with screw  
**G6-431** 3 mm Valve  
**G6-430** 4 mm Valve  
**G6-432** 6 mm Valve



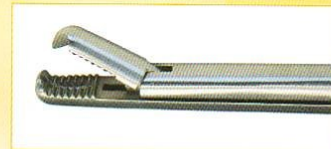
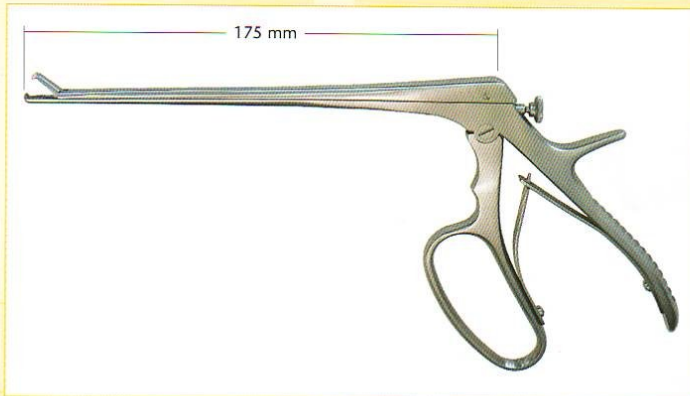
■ Kogan 28 cm  
ohne Sperre  
without ratchet  
**G6-433** 3 mm Valve  
**G7-435** 4 mm Valve  
**G6-434** 6 mm Valve



■ Kogan 28 cm  
mit Sperre  
with ratchet  
**G6-437** 3 mm Valve  
**G6-435** 4 mm Valve  
**G6-436** 6 mm Valve



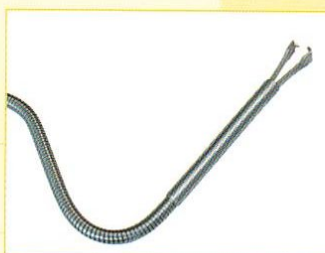
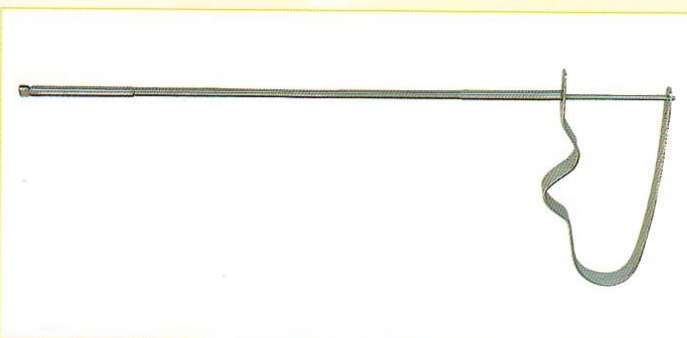
Faßzangen für Gynäkologie  
Grasping Forceps for Gynecology



**G2-7590**  
Maxi-Faßzange  
Maxi Grasper  
19 x 4 mm

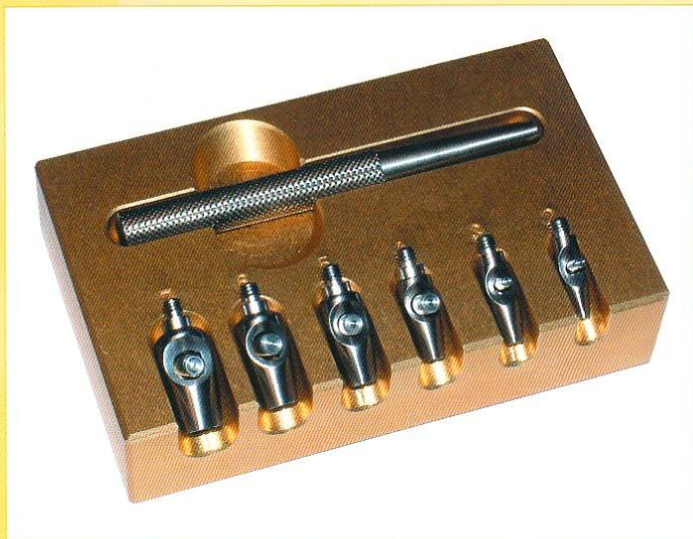


**G2-7320**  
Pac Faßzange 19 cm  
Pac Grasper  
17 x 4 mm



**G4-700**  
Flexible Faßzange  
Serpentine Grasper  
I. U. D. Remover

## Stanzen für Dermatologie Skin Punches



### **G8-180**

Keyes Stanzen-Set  
6 Rundmesser 2 - 7 mm  
mit Griff

Vulvar Punch Set  
6 punches 2 - 7 mm  
with handle



### **Keyes Stanzen, einzeln Keyes Vulvar Punch, single**

- 2 mm **G8-172**
- 3 mm **G8-173**
- 4 mm **G8-174**
- 5 mm **G8-175**
- 6 mm **G8-176**
- 7 mm **G8-177**

Andere Größen auf Anfrage.  
Other sizes upon request.



Seitlicher Vaginalspreitzer  
Lateral Vaginal Retractor



**G4-310**  
Lateral Retraktor  
Valve 60 x 22

**LG-310**  
Lateral Retraktor  
geschwärzt  
black coated  
Valve 60 x 22

**EG-310**  
Lateral Retraktor  
blau  
blue coated  
Valve 60 x 22

**G4-310L**  
Lateral Retraktor  
Valve 72 x 22

**LG-310L**  
Lateral Retraktor  
geschwärzt  
black coated  
Valve 72 x 22

**EG-310L**  
Lateral Retraktor  
blau  
blue coated  
Valve 72 x 22



**G4-320**  
Lateral Retraktor  
Valve 60 x 22

**LG-320**  
Lateral Retraktor  
geschwärzt  
black coated  
Valve 60 x 22

**EG-320**  
Lateral Retraktor  
blau  
blue coated  
Valve 60 x 22

**G4-320L**  
Lateral Retraktor  
Valve 72 x 22

**LG-320L**  
Lateral Retraktor  
geschwärzt  
black coated  
Valve 72 x 22

**EG-320L**  
Lateral Retraktor  
blau  
blue coated  
Valve 72 x 22

Der seitliche Vaginalspreitzer erweitert das Blickfeld und den Arbeitsbereich.

The Lateral Vaginal Retractor improves access and viewing of the cervix during a procedure.

## Spekula für Gynäkologie Speculums for Gynecology



Alle Spekulas sind in rostfrei, geschwärzt für die Laserchirurgie oder blau beschichtet für die Elektrochirurgie lieferbar. Schwarze und blaue Spekulas sind mit einem Absaugrohr ausgestattet. Weitere Modelle auf Anfrage.

All speculums are available in stainless steel, black coated for laser-surgery or blue coated for electrosurgery. Black and blue speculums have a smoke evacuation tube. Further types upon request.

|                     |   | Rostfrei<br>Stainless steel | Schwarz<br>Black coated | Blau<br>Blue coated |
|---------------------|---|-----------------------------|-------------------------|---------------------|
| ■ Graves Spekula    | S | <b>G4-100</b>               | <b>LG-100/1</b>         | <b>EG-100/1</b>     |
|                     | M | <b>G4-102</b>               | <b>LG-102/1</b>         | <b>EG-102/1</b>     |
|                     | L | <b>G4-104</b>               | <b>LG-104/1</b>         | <b>EG-104/1</b>     |
| ■ MB-Graves Spekula | S | <b>G3-904</b>               | <b>LG-904/1</b>         | <b>EG-904/1</b>     |
|                     | M | <b>G3-902</b>               | <b>LG-902/1</b>         | <b>EG-902/1</b>     |
|                     | L | <b>G3-900</b>               | <b>LG-900/1</b>         | <b>EG-900/1</b>     |
| ■ Pederson Spekula  | S | <b>G4-110</b>               | <b>LG-110/1</b>         | <b>EG-110/1</b>     |
|                     | M | <b>G4-112</b>               | <b>LG-112/1</b>         | <b>EG-112/1</b>     |
|                     | L | <b>G4-114</b>               | <b>LG-114/1</b>         | <b>EG-114/1</b>     |
| ■ Collin Spekula    | S | <b>G4-120</b>               | <b>LG-120/1</b>         | <b>EG-120/1</b>     |
|                     | M | <b>G4-122</b>               | <b>LG-122/1</b>         | <b>EG-122/1</b>     |
|                     | L | <b>G4-124</b>               | <b>LG-124/1</b>         | <b>EG-124/1</b>     |



## Haken und Lineale für Gynäkologie Hooks and Rulers for Gynecology



**G-450**  
Emmett Haken,  
rostfreier Stahl  
Emmett Tenaculum,  
stainless steel

**LG-450**  
Emmett Haken,  
geschwärzt  
Emmett Tenaculum,  
black coated

**EG-450**  
Emmett Haken,  
blau  
Emmett Tenaculum,  
blue coated



**G-181**  
Laser Haken,  
rostfreier Stahl  
Laser Hook,  
stainless steel

**LG-181**  
Laser Haken,  
geschwärzt  
Laser Hook,  
black coated

**EG-181**  
Laser Haken,  
blau  
Laser Hook,  
blue coated



**G-125**  
Iris Haken,  
rostfreier Stahl  
Iris Hook,  
stainless steel

**LG-125**  
Iris Haken,  
geschwärzt  
Iris Hook,  
black coated

**EG-125**  
Iris Haken,  
blau  
Iris Hook,  
blue coated



**G-190**  
Haken 2-zahnig,  
rostfreier Stahl  
Two-prong Hook,  
stainless steel

**LG-190**  
Haken 2-zahnig,  
geschwärzt  
Two-prong Hook,  
black coated

**EG-190**  
Haken 2-zahnig,  
blau  
Two-prong Hook,  
blue coated



**G-127**  
Haken 3-zahnig,  
rostfreier Stahl  
Three-prong Hook,  
stainless steel

**LG-127**  
Haken 3-zahnig,  
geschwärzt  
Three-prong Hook,  
black coated

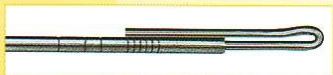
**EG-127**  
Haken 3-zahnig,  
blau  
Three-prong Hook,  
blue coated

## Haken und Lineale für Gynäkologie Hooks and Rulers for Gynecology



**G-300**  
Haken mit Skala,  
rostfreier Stahl  
Hook with Scale,  
stainless steel

**LG-300**  
Haken mit Skala,  
geschwärzt  
Hook with Scale,  
black coated



**G-454**  
Lineal Tiefenmessung,  
rostfreier Stahl  
Depth Ruler,  
stainless steel

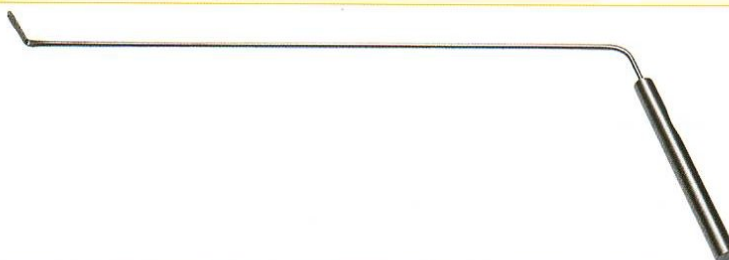
**LG-454**  
Lineal Tiefenmessung,  
geschwärzt  
Depth Ruler,  
black coated



**G-452**  
Lineal Tiefenmessung,  
rostfreier Stahl  
Depth Ruler,  
stainless steel

**LG-452**  
Lineal Tiefenmessung,  
geschwärzt  
Depth Ruler,  
black coated

**EG-452**  
Lineal Tiefenmessung,  
blau  
Depth Ruler,  
blue coated



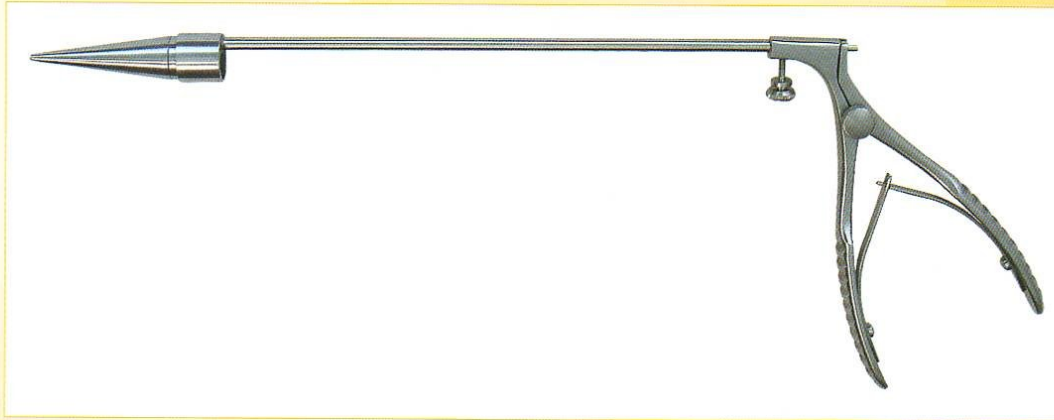
**G-453**  
Lineal  
Breitenmessung,  
rostfreier Stahl  
Width Ruler,  
stainless steel

**LG-453**  
Lineal  
Breitenmessung,  
geschwärzt  
Width Ruler,  
black coated

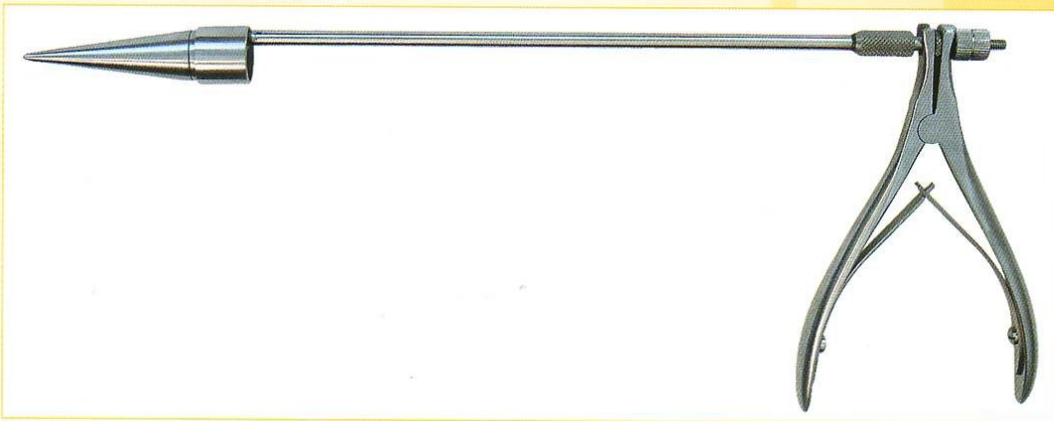
**EG-453**  
Lineal  
Breitenmessung,  
blau  
Width Ruler,  
blue coated



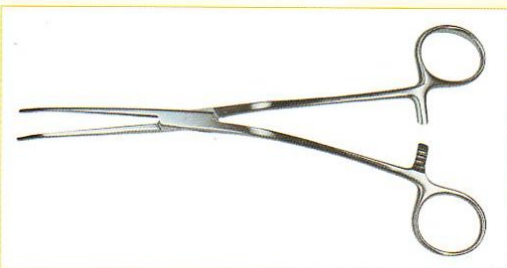
Hämorrhoidal-Ligatoren  
Haemorrhoidal Ligators



**R2-190**  
McGivney Ligator



**R2-195**  
Ford Dixon Ligator



**R2-170**  
McGivney 19 cm  
Faßzange, abgewinkelt  
Grasper angled

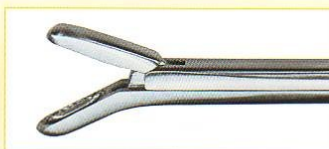
## Laminektomie-Zangen Laminectomy Rongeurs



Ferris-Smith  
18 cm



Zange gerade  
Forcep straight



Zange nach unten abgewinkelt  
Forcep down



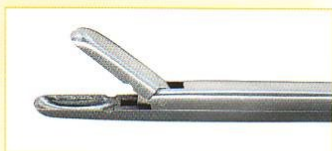
Zange nach oben abgewinkelt  
Forcep up

|                                | 2 x 10 mm | 3 x 10 mm | 4 x 10 mm | 5 x 10 mm | 6 x 10 mm |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| gerade<br>straight             | LR-2181   | LR-3181   | LR-4181   | LR-5181   | LR-6181   |
| nach unten abgewinkelt<br>down | LR-2182   | LR-3182   | LR-4182   | LR-5182   | LR-6182   |
| nach oben abgewinkelt<br>up    | LR-2183   | LR-3183   | LR-4183   | LR-5183   | LR-6183   |

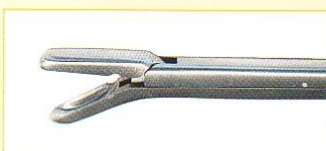
Weitere Abmessungen auf Anfrage.  
Other dimensions upon request.



# Laminektomie-Zangen Laminectomy Rongeurs



■ Zange, gerade  
Forcep, straight



■ Zange, nach unten abgewinkelt  
Forcep, down

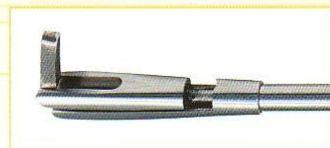
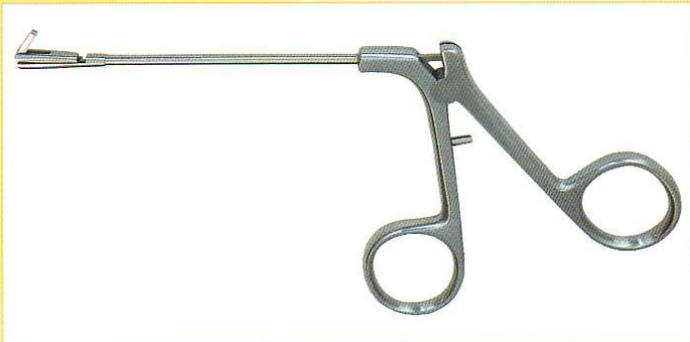


■ Zange, nach oben abgewinkelt  
Forcep, up

|                                  | Cushing<br>2 x 10 mm |         | Love-Grünwald<br>3 x 10 mm |         | Spurling<br>4 x 10 mm |         |
|----------------------------------|----------------------|---------|----------------------------|---------|-----------------------|---------|
|                                  | 18 cm                | 20 cm   | 18 cm                      | 20 cm   | 18 cm                 | 20 cm   |
| ■ gerade<br>straight             | LZ-2181              | LZ-2201 | LZ-3181                    | LZ-3201 | LZ-4181               | LZ-4201 |
| ■ nach unten abgewinkelt<br>down | LZ-2182              | LZ-2202 | LZ-3182                    | LZ-3202 | LZ-4182               | LZ-4202 |
| ■ nach oben abgewinkelt<br>up    | LZ-2183              | LZ-2203 | LZ-3183                    | LZ-3203 | LZ-4183               | LZ-4203 |

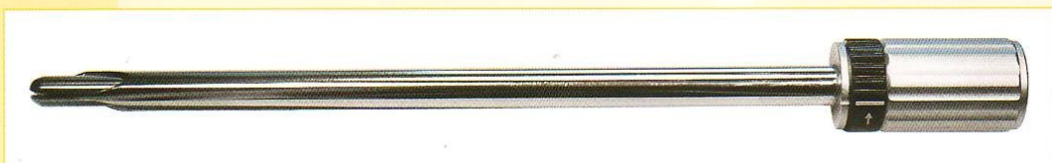
Weitere Abmessungen auf Anfrage.  
Other dimensions upon request.

Nasenzangen  
Nose Forceps



**N3-450**  
Ostroem  
2 x 7 mm

Trokar  
Trocar



**Trokar**  
Trocar

|             |               |
|-------------|---------------|
| Grösse/Size |               |
| Ø 5.0 mm    | <b>T-1050</b> |
| Ø 5.5 mm    | <b>T-1055</b> |
| Ø 10.0 mm   | <b>T-1100</b> |
| Ø 11.0 mm   | <b>T-1110</b> |
| Ø 12.5 mm   | <b>T-1125</b> |

Wiederverwendbarer Sicherheitstrokar,  
schneidend, mit selbstverriegelndem  
Spitzenschutz.

Reusable Safety-Trocar, cutting, with self  
locking tip cover.





#### **Rostfreie Instrumente**

Die Verknüpfung von moderner Technik mit traditionellem Handwerk in der Produktion gewährleistet Produkte aus rostfreiem Stahl in bestmöglicher Qualität.

#### **Stainless steel instruments**

Bringing together state-of-the-art technology and traditional handmade methods in the manufacturing process guarantees stainless steel products of the highest possible quality.



#### **Blau beschichtete Instrumente**

Anwendungsgebiet für diese Instrumente ist die Elektrochirurgie. Die blaue Polyamid-Beschichtung dient als elektrischer Durchschlagschutz.

Polyamid ist von der FDA zugelassen.

#### **Blue-coated instruments**

The field of application for these instruments is that of electrosurgery. The blue polyamide coating serves to protect against electric shock.

Polyamide is approved by the FDA.



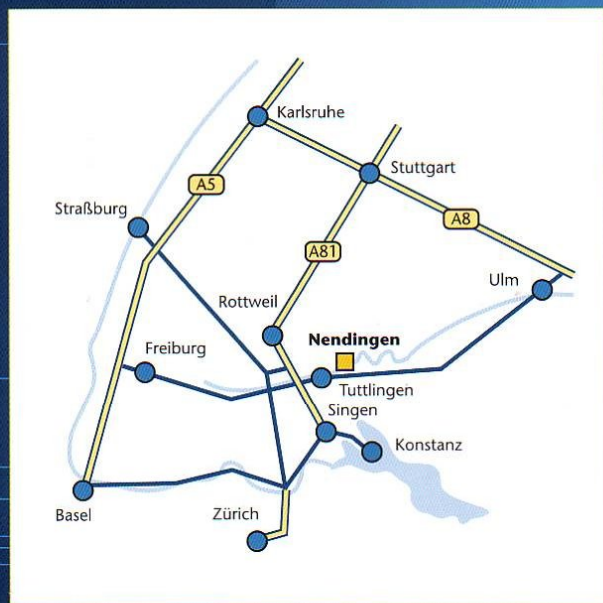
#### **Schwarz beschichtete Instrumente**

Schwarz beschichtete Instrumente kommen in der Laserchirurgie zum Einsatz. Eine schwarze Ti-Al-N-Schicht auf den Instrumenten verhindert Lichtreflexionen durch den Laser. Die Beschichtung besitzt zudem eine hohe Härte, ist kratzfest, diffusionssperrend und körperverträglich.

#### **Black-coated instruments**

Black-coated instruments are used in laser surgery. A black Ti-Al-N coating on the instruments prevents the reflection of light from the laser. The coating layer also features a high level of hardness, is scratch-proof, diffusion-inhibiting and safe for use on the human body.





CAF Werbung und Dokumentation, VS-Villingen - 04/2004 - © HBH Medizinische GmbH - Änderungen vorbehalten

HBH Medizintechnik GmbH  
Industriestr. 24  
D-78532 Tuttlingen/Nendingen  
Fon: 07461 - 723 46  
Fax: 07461 - 719 20  
mail@hbh-medizintechnik.de  
www.hbh-medizintechnik.de

ΑΛΦΑΜΕΝΤ ΕΠΕ  
ΙΑΤΡΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

**a.MED**

Δοιράνης 12, ΑΘΗΝΑ 11362, Τηλ: 210 8842769 - Φαξ: 210 8226422  
e-mail: info@amed.gr - site: www.amed.gr